

Latweeschu Awises.

52. gaddagabhjums.

No. 29.

Trefchdeenâ, 18. (30.) Juli.

1873.

Redakteera adreffe: Pastor Saltranowicz Luttringen, pr. Frauenburg, Kurland.
Erfpedizija Beshorn L. (Meyber) grabmatu bohde Jelgawâ.

Rahditajs: Wisjaunafahs sinuas. Daschadas sinuas. Rahds wahrds
par wispahrigu skoblmeistaru fapulzi. No Sibkeles puffes. Generalis
G. von Saks. Abilda. Labbibas un pretschu tirgus. Sluddina-
schanas.

Wisjaunafahs sinuas.

Pehterburga. Leelfirsts Nikolai Konstantinowitsch no
Rihwas pahreisodams jau Pawlowst pilsehtâ eebrauzis un
Leelfirsts Aleksei Alekandrowitsch jau zekâ us Pehterburgu.

— Muhfu augsts Kungs un Keisars no Wihnes brauf-
dams Warschawâ pabuhs no 13.—15. Juli un tad 16. Juli
brauks us Pehterburgu mahjâ.

Berline. Sweedru tehniatsch eeluhdsis pee fewis weefds
Wahzijas frohna prinzi.

— Rahds Pruhfchu farra fuggis weenu Spaneeschu
dumveneeku fuggi Almerias ohstâ faheris; tadeht wiann
atkal draude Wahzijas andeles fuggus wangohht.

Wihne. Chstreichu keisars gribb Septembere beigâs
Kreemu Keisaru apmelleht un zerre wairahht deenu weefds
pabuht.

Kohma. Pahwests 25. Juli eezels atkal no jauna wai-
rahht bistapus. A. H—n.

No Kronstattes sinuo, ka 5. Juli Keisaristai augstibai
leelfirstam Konstantin Nikolajewitscham nelaimo gaddijusees.
Leelfirsts gribbedams apluhohht patlabban atmahlfuschu damf-
fuggi, bij pee ta juhras ohstâ peebrauzis un gribbedams pa
treppitehm nokahpt, paslihdejis ar fahju, ta ka freisa fahja
paleektusees us eelfschu un leelfirsts tik to nepatrittis fahjâ
raddusees sipra fahve, ta ka tik ar palihdsibu spehja pazel-
tees. Ahfrehjis tuhda dakteris, kas atradda, ka wissa ta
waina bij mihnes paskeepschana, un ir gan fahpiga bet ne
wis bailiga, ta ka laizian nemfees, kamehr fahja buhs is-
wefelofusees. Leelfirsts irr nobrauzis us Pawlowstu. S.

Daschadas sinuas.

No eelfschemmehm.

Luttrinu pahraitaitahs un jaunapfahptahs basnizas
eefwehtischana buhs fwehtdeen to 22. Juli. Tai paschâ
deenâ zeeminnu draudses lihds ar Luttrinu draudsi arri sa-
wus miffiones fwehtkus noswehtihis.

Rihga. Us semkophju fapulzes to dseed. fwehtku
lailâ fahdi 500 semkophjei noturreja, irr arri nospreedu-
fchi gahdaht par wispahrigu latw. semkophpibas skohlu;
Kurfemmes Wezz-Sahtes semk. skohla nau par tahdu at-
sinuschchi. Tapat us Saulit L. (no Leelwahrdes) preel-
schâ liffchanu lai par peeminnu schai deenai taptu nauda
famesta par stipendiju preelch latw. studenteem, fapulze

bij us to gattawa un nospreeda pagastu wezzakeem pa drau-
dsehm to leetu rohkâs nodohht, lai tee tur dahwanas us
to falassa.

Rihgâ 3. Juli Wehrmanna dahrsâ sem 29. Dimifijas
musik dirigent Heider L. waddischanas irr noturreta leela
farra-konzerte, pee kurras dallibu nehmuschi 5 musik kohri
ar 400 musikanteem. Ta milsu konzerte eenesfusi 2773
rublus, kas nahks nabagu kohpshana par labbu. —
Rihgâ Jelgawas dselszetta stazionê 1. Juli sibbens
eefpehris, bet nau nekahdu leelu fahdi darrijis.
(Balt. w.)

Tehrpattas dselszefsch effohht, ka Golos aw. raksta,
nu tik tahlu apstiprinahht, ka jau scho gaddu buhwes
darbs warreschoht tapt usnemts.

Tehrpattas weterinehr (lohpu dakteru) skohlai, pehz
jaunafahm eeriktehm, kur wissa schi skohla stipri irr pa-
zillata, irr atwehlets 3000 rublus isdallihht us stipendi-
jahm preelch mas turrigeem skohleneem.

Rehwelê 26. Juni noturrejuschchi sirgu israhdischanu
un spehzigakeem wesumu wilzejeem peespreeduschchi gohda
maksas. 2 birkawi smaggos rattos eekrahwuschchi 10 bir-
kawu swarra un liffuschchi wilkt pa to zeku, kas bij us
210 affihm nolikts. Brauzohht ik pehz 5 affihm peekrah-
wuschchi wehl pa 2 birkawi klahht, ta ka zekka gallâ nah-
zahs wilkt 20 birkawu. Pehz tam tad isdallijuschchi tahs
gohda maksas.

Pehterburga. Tas augsts bruhtgans no muhfu
augsta Keisara meitas leelfirstenes Marijas, irr ohtrs
dehls no Englantes tehnikenes. Schis prinzi Alfreds
irr dsimmis 6. August 1844, un ta tad 9 gaddus wez-
zahks ne ka leelfirstene-bruchte, kas 5. Oktober buhs 20
gaddus wezza. Prinzi irr dauds juhras zekâs bijis, un
jau pirmâ jaunibâ ap pasauli apbrauzis. Wianna nelaika
tehws bij meesigs brahlis no taggadeja Koburg-Gotas
herzoga un tad nu schim herzogam Ernstam nau ne weena
behrna, tad Koburg-Gotas herzoga semmite peekrittihis
ar laiku printscham Alfredam. Ta tad leelfirstene Marija,
kas prezzedamahs paturrehs famu wahrdu „Keisariska
augstiba“ reis walidhs par scho jauku Sakschu semmite,
kas Wahzsemmes un wissas Ciropas widdû stahw.

Pehterburga. Baldib sin. raksta par lauku fah-
schanohs walsti, ka Kostromas gubernâ wehl lihds
7. Juni fehshana dauds weetas nebijusi pabeigta, dau-
dseem truhzis fehklas; seemas labbiba stahwoht wizzaur
labbi. Witte fka s gub. rudsi effohht tik widdeji; was-

farejs zur aufsu laiku effoht stipri aiskawejees; sahle arri labbi augufi.

— Ba wiffu to tufkuefcha gabbalu uf Pihwas zekâ rafs if pa gabbalam artefistas attas, Warfchawâ irr dauds attas truhbu u. z. leetas preefch tam apstelletas.

Pleskawas tuwunâ taifahs leelu linnu wehrtuwi, fur kahdi 2000 strahdneeki atraddihs darbu un maifi. Schahdas wehrtuwes irr gan wiffur warrejuſchas it labbi falkoht. Brihnamees ka pa wiffu Kurjemmi wehl ne weens nau usdohmajis, arri pee mums uf laukeem warbuht Saldû tahdu fabriki eerikteht, kam darba buhtu papilnam, daudseem buhtu pelna un arri fabrika fungam atlehktu labs graffis, jo uf laukeem strahdneeki wiffadi buhtu lehtaki ne ka pilſehtôs.

Nowgorodas gubernâ irr ihpaſcha beedriba eezehlufees, kas gahdabs fabrikus, fur no smalti famaltas mallas un kohkeem taifihſ rakstamo papihru.

Mafkawa. Gaiſa fuggineeks Bunelle 1. Juli atkal ar ſawu ballongu uſlaidees gaiſa un pulkſten 3 no Maſkawas iſbrauzis, bij ap pulkſten 8 jau pabrauzis 22¹/₂ juhdses uf Raſanas puſſi. Sinnu dewis atpattat, ka lihdi ſchim wiſ labbi gahjis, aiſliddinajees tahlahkt.

Kijewas botanifka dahra mehginaja audſeht kahdus no teem wiffu-augſtakaſeem kohkeem, kahdi paſaulê irr. Winnu ſauz milſu-Welintonija, un tee aug Kalifornija Amerikâ un ſneeds lihdi 300 pehdu augſtumâ. Kijewefcheem warbuht buhſchoht iſdohtees arri milſu kohkus pee ſew eeweetoht.

Warſchawâ irr no polizejas peekerts kahds paſſkrihwis, kurra iſtabâ atraſtas kahdas 700 nenofuhittas grahmatas, poſtmarkas bijuſchas noplehſtas, tik jau ar tahm blehdis bij raudſijis pelnu dſiht. Zit dasch buhs welti uf ſinnahm iſgaidijees ſchi weena blehſcha labbad.

Penſas pilſehtâ 12. Juni irr leela nelaima notikkuſi. Tai deenâ ap puſdeenu turrenes kreisſkohlas nammâ ohtrâ tahſchâ bij uf ekſamu ſapulzeti kahdi 250 ſkohlas behrni un 100 zitti zilweki. Battalban bij ſkohlienu wahrdi iſlaſſiti, tē ar leelu trohkſni it peepeſchi greefu wehebalſi widdû luhſa un grihda ar wiſſeem zilwekeem nogahſahs ſemmē. Baiſu un breeſmu brihdis taſ gan bijis, fur nu wiſſas druppas lihdi ar zilwekeem weenâ gubbâ gulleja un wiſ bij no puttektu mahkula apſegts. Pehz kahda brihſcha ſahluſchi wirſejeē iſrahpoht, bet daudsus tik lo ar dauds puhlina ſpehja iſwillt; leels pulks irr gruhſi eewainoti. Taggad nu ihpaſcha komiſſione iſmekle, ka tahda nelaima pee krohna namma ſpehjuſi notikt.

Saratowas gubernâ iſg. nedelâ ſiffeni uſmahluſchi, kas weenâ nedelâ nopohſtijuſchi 90 tuhſt. puhru weetas lauku, tã ka nabaga laudis neſinn, ka ſchihſ behdas pahrzeeſt.

No ahſememehm.

No **Wahzſemmes** newarram nekahdas leelakas leetas paſtahſtiht; pats keiſars irr Omſas weſſelibas awotôs, arri Biſmarks un zitti miniſteri ſakkumôs.

Berline. Deht tahs ſlepkawibas pee ta daudſinata behrmina, Bekleru Unninas, polizejas lungi bijuſchi iſbraukufchi uf to muifchu un effoht weenu ſtrahdneeku li-

kuſchi zeeti ſanemt, kas nu nahks teefu preefchâ. Dohma ka taſ gan to ſlepkawibu ſinnoht.

— Biſmarka firſts atpuhſdamees dſihwo uf ſawas Warzin muifchas. Agrakôs gaddôs arri tur winnam nebij meera. Englandeefchu ehrmu gaiſi liddoja ar weenu ap muifchas ſehtahm, waj nedabuhſ redſeht, kã Biſmarks jahj, kã ehd, kã ſehd, lai warretu tad ar tahm wiſjaunahm ſinnahm par Biſmarku leppotees. Tahdeem wihtreem bijis tik tur weens weenihgs kohrtelis, muifchas krohgs. Bet tik jau Biſmarks buhs krohga papianu eekurrijajis, taſ nu ne-uſnemmoht ne weenu ſweſchneeku, leekoht teem ſkaidri baddu mirt un tã tad Biſmarkam irr meers ſakkumôs.

Koburgas herzoga ſemmē lihdi ſchim bij ſpehkâ tahds liſtkums, ka fur kahds neprezzehts mirra, tad no winna mantas ihpaſchai teefai bij japaleek nabagu lahdehm par labbu. Schinnis nedekas ar jaunu nodohſchanu eegrohſſchanu ſchis liſtkums irr nozelts.

Sweedru-Norwegijas kehniau pahris 6. (18.) Juli irr liſtkuſchees preefch Norwegijas Drontheimâ krohnetees.

Englantes prinzis Arturs effoht nobrauzis uf Dahnu ſemmi. Uwiſchneeki jau ſa-ohduſchi, ka gan buhſchoht prezeht pehz Dahnu jaunahs prinzeſſes Dhras.

Spanija, ta walſts no kurras zitureiſ (keiſara Kahrta V. laiôs) daudſinaja, ka winnâ nelad ſaule nenoeet, eet taggad ar weenu wairahſ uf leiju. Republikaſ walddibu nu buhtu panahluſchi, bet truhſt republikaſneefchu pawalſtneeku; leelais pulks fluffitim ilgojahs pehz ſpehzigas weenwaldibas, kas nekahrtibahm reiſ gallu darritu. Karliſteem eet jo augſti. Taſ breeſmigais preeſteris Santa Kruz wedd wehl ar weenu duhſchigi ſawus karra pulkus. Dſird, ka pahweſts winnam lizzis teikt, ka tahds karra wihra amats nefaderroht ne maſ kohpâ ar winna preeſtera amatu, bet Kruzis to neleekahs nedſirdoht.

Spanija. Prinzis Don Karlos irr nu arri pats Spanija eebrauzis un iſlaidis manifeſtu, kurra ſakka: Spanija irr lihdi nahwei iſmohzita, es dſirdeju winnas ſaukſchanu, un eſmu nahjis ar Deewa palihgu ſawu tehwu ſemmi uſwarreht un glahkt. Karliſteem peekrihtohkt daudſi no jauna. Zitti dumpineeki atkal ſtrahda uf ſawu rohku, tã Alkojâ laudis weens ohtram dedſina ſawus nammus ſemmē un walddiſchanai truhſt ſpehka tohs ſawalddiht.

Italija ta ſemmes trihzeſchana 29. Juni irr daudſ weetahm leelu ſkahdi darrijuſi pee nanmeem, ir pat pee dſihwibahm.

Indijas Siamas paganu walſti balti elefanti tohp par lohti ſwehteem turreti un augſti gohdinati. Taggad nu neſen atkal laudihm laimejees tahdu gaiſchi ſarkanu elefantu ar balteem matteem uſeet un ſakert; ar leelu gohdibu winnu ar pulkehm puſchkotu waddijuſchi uf kehniau pilli; elefantam bijis ſaws nammiſch buhwehts, un ihpaſch plohkts, ar kurru nozelts lihdi keiſara pilli, augſtakee lungi preezajuſchees par to gohdu, ka warr dabuht aireht ſchahdu plohkſtu ar winna ſwehtumu. Kad

elefants bij pilli eewests, tad fapulzejahs fawâ paganu tumfiba, paganu preefteri un wesselu deenu pecluhda un swehtija scho elefantu; pa wissu pilsehtu bij gohda un preeka swehtki ais schi notikkuma. Rehnisch pats dohd elefantam ihpafchu gohda wahrdu, tas tohp usrakstihst zulkura needras un tad nu elefants scho needru faju no-rijis, tad wiasch irr pilnâ gohdiba un paleek tanni wissu fawu muhschu. Schim taggadejam lehninam gaddahs jau treschu baltu elefantu fawâ walsti sakert. Waj ne-awihhs drihs arri tur Kristus gaisma?

Japaneesch irr lohti dedstigi wissadas leetas peenemt no Giropeescheem Telegrafu jau sen eet us wissahm puffedm. Ihpafchi grubti nahzees isgudroht, la Japana ar Rihnu lai zaur telegrafu fasinnojahs, schihhs abbas wallodas irr til ehrotas, pastahw til dauds simehs un wiann dauds-kahrtigohs salikkumohs, ta la newarrejuschu zittadi, la is-nehmuschu 4000 leetu nosihmejumus, kas wissi ar nummureem no 1—4000 nosaukti. Ta tad nu raksta ar ischeem nummureem un sinas fanehmejs usschkirr jeb jau sinn, lo katrs nummurs nosihme. — Taks kristitu wai-jafchanas irr zaur likkumu nozeltas un no dauds zectu-meem nahza lauka kristiti, kas tur bij gaddu gaddus dabujuschu wahrgt. S.

Rahds wahrds par wispahrigu ffohlmei- stern fapulzi.

Dseedaschanaas swehtku komiteja bij isgahdajusi, la tannis swehtku deenas no 26.—29. Juni Rihgâ ihpaf-chas stundas bij us to noliktas, la fanakluschee ffohlmeisteri warretu fapulzetees un fawâ starpâ pahrrunnas un pahspreefchanas turreht, kas ihpafchi simejahs us muhsu tehwijas ffohlahs buhichanas weizinaschanu. Tas nodohms bij pateesi jauks. Ffohlmeisteri jau arri sen ilgojahs pehz leelakahm ffohlmeisteru fapulzehm un daudsi no ffohlahs draugeem jau daschkahrtigi par to ruhpeju-schees, la warretu schahdu fapulzefchanu swehtibu drihs arri ffohlmeistereem peeschkirru redseht. Bet jau te mums japeeminn, la tiklab ffohlmeisteru ka ffohlahs draugu ruh-veschanahs ne gohja wis lihds schim us to, la wissi lat-weeschu ffohlmeisteri lai weenu fapulzi preefsch few pa-nahktu, bet la tapu ta ka preefsch wissas Widsemmes, ta arri preefsch wissas Kursemmes tahdas ffohlmeisteru konferenzenes zeltas. Katrai no schihm gubernahm irr fa-was wirsneeziabas, fawas eeriktes, fawada ffohlahs dsihwe, fawi un fawadi seminari, weeni jau dsihwo dauds gaddus sem leelakas ffohlu kahrtibas, ohtri to wehl tik gaida, tapehz tad muhsu pirmahs dohmas bij us to, la jaruhpe-jahs pehz ffohlmeisteru konferenchem, masahm un leelahm lihds pat wispahrigai preefsch Kursemmes un fewischki atkal preefsch Widsemmes. Waj tad ar laiku no abbahm lai zellahs weena to wehl pamettam ne-apspreestu. To paschu zellu mums rahda arri zittas lauschu kahrtas. Ne-esmu wehl dsirdejis, la Kursemmes waj Widsemmes muischneeki ilgojahs weeni ar ohtreem kohpâ fawas lan-dagas turreht, til jau gan ne-eeflatta par derrigahm. Tapat eet ar mahjitaju sinodehm u. z. Par weeseem warr

— labpraht tohs redsehs — weeni pee ohtreem nahkt un buht, bet tas darbs, kas fawados darba gabbalohs ar faweem rohbescheem eedallihst, irr jadarra katram us fawu rohku. Bet kaut arri ta to mehrki apsihmetum, to-mehr labpraht arri turp nogahjahm, kur swehtku laiks bij peeneffis, la leels pulks ffohlmeisteru no abbahm guber-nahm warreja reisi kohpâ buht. Sanahkschanaas stundas tappa noturretas wissas tais 3 deenas. Pirmaja deenâ, treschdeen to 27. Juni pulksten 12 fapulzejahs fanaklu-schee ffohlmeisteri latw. beedribas namma sahle. Zil ihsti tur kohpâ bij, to newarreja issinnahkt; no Kursem-mes buhs gan kahdi 50 bijuschu un no Widsemmes war-buht trihs reis til dauds; bij arri is Rihgas Kreewu semi-nara, fanahza wehl leels pulks neffohlotaju; no mahzi-tajeem bij kahdi 5. Warbuht mahzitaju bij til mas ta-pehz, la usajinaschanaas us konferenzi awises skanneja til us ffohlmeistereem un dasch bij dohmajis, la irr no-dohmahs til ffohlmeistereem fewischku fanahkschana is-gahdaht. Bet ta la nu wissi neffohlotaji nei bij skaidri til par klausitajeem norahditi, nei skaidri pee darba klahk aizinati tad arri notikka schâ un ta; daschi kas ffohlu leetai attahlaki stahw balsoja, kur patikka lihds; zitti atkal, kas warbuht buhtu warrejuschu ar daschu labbu wahrdu fapulzei kalpoht, turreja par peeklahjigu til pee klausitajeem skaititees. Ko labbu gibbeja us fapulzi pahrrunnahkt, par to bij beedribas namnâ agrahkt pro-gramas islikts, bet wissa ta swehtku druhsma gan mas laika un eespehshanas dewa, dsikkaki ar to tur eepasihtees un lo preefsch konferenzenes sagattawoht. Bet kohpâ es-foht, darbs bij ja-usremm. Gesahka ar presidenta fauf-schana. Weeni fajuza to, ohtri zittu, ta la kahrtibas dehl bij jabalso par teem kandidaateem. Wisse tas darbs, kamehr nu iszehla presidenta (Kronwald L.), wihzepresi-dentu (Behting L.), 4 protokolles weddejus (Dünsberg, Schwanberg, Gailis, Stern) aisaehma par dauds leelu laiku no tahm pahri stundinahm. Presidenta kungs pa-teikdamees par to iswehleschana un parahditu ustizibu apfwiezinaja fapulzi un dewahs pee darba; pehz nolikka programa zehla preefschâ 3 leetas kas bij fewischki dsikkaki isstrahdatas un preefsch fapulzes noliktas 1) par dsee-daschanaas kohpschana; 2) par behrnu meefas un garra kohpschana; 3) derrigu ffohlahs grahamu truhkums. Laika ihfumu eewehrodams presidentis jautaja, par kurru no schihm leetahm fapulze gibbehs wissupirms runnas turreht. Ubbilda bij, lai par to trescho „par truhkumu pee derrigahm ffohlahs grahamatahm“ usnem runnas. Tappa nu usajinahts, lai tas, kas scho leetu apnehmeehs dsikkaki aprahdiht, fapulzei to preefschâ leek. Bet usdohtais referents negaddijahs klahk. Ko nu? Presi-denta kungs atminnedams, lo is referenta muttes nejen bij dsirdejis, wianna dohmas fanendams raudsija peerah-dih, lo irr pateesi truhkums pee derrigas ffohlahs litera-turas. To atsinna arri wissa fapulze. Bet lai nu schi leeta liktohs schauraki apnemtees, tad presidentis fapulzei likka preefschâ 3 tehsehs, pee kurru pahrrunnas fapulzes dohmas lai gaischaki israhditohs 1) truhkums pee derti-gas ffohlahs literaturas irr ta waina, la ar ffohlahs buh-

fchanu mums wehl eet tif wahji; 2) tahdam truhkumam tif warr lihdseht ar faweenoteem spehkeem; 3) ar fohlas buhshchanu neweifsees, pirmis nebuhs wispahrigas fohlmeisteru konferenzenes eewestas. Iu bij jafahlahs dsikatas pahrunnaschanas. Gesehka ar primo tehfi. Bet nebij neweenam fo tur waj peelikt waj atraut tehsei; tif to wehl no daschahm puffedm isteiza, fa newarroht ahtrakti us dauds jaunahm grahmatahm gaidiht, kamehr ne-effoht fohlmas liffumi isdohti. Wehl nu tad presidents usweddinaja, ja kam buhtu kas pret scho tehfi jarunua, lai to darra, un kad nu negaddijahs, tad isfluddinaja, fa schi tehse no wisseem peenemta; tavat gahja ar ohtru. Pee schihs ohtras gan buhtu warbuht derrejis wairahf israhdiht, no kahdas spehku weenoschanahs tohs augtus gaida, waj ta grihb simeetes us truhkumu usrahdischanu, waj us palihdsibu pee rakstneeka darba, waj peepalihdsibu pee drukkias apgahdaschanas, waj grahmatahm eeweschanas fohlmas u. z. k. So apgabbalu tas wahrds skann swar-rigi, fa ar weenoteem spehkeem buhs tam truhkumam pretti zihnitees, bet tursch ne-atshs arri to, fa grahmatahm farakstschana irr un paleek tiffai weena un ohtra strahdneeka fewischkis darbs, kam buhs weengobbaligam buht. Tur buhtu warbuht weeta bijusi ihpafchi pee sirdihm list, lai weens un ohtrs, no fohlmeistereem, kam Deems ihpafchas dahwanas us to dewis, negaida wis wissu spehku weenoschanahs, bet pats ka weens — un weens tif to warr — ferrahs pee ta darba, us fo truhkums speesch. Bet kad nu arri wissi us scho tehfi ar kluffuzeschenu atbildeja, tad tappa arri ta par peenemtu isfluddinata. Wairahf liffahs dallibu nemmoht pee treschahs tehles, kaut gan arri weens un ohtrs no runnatajeem leetas eejauza pulka, kas it nemas us preekscha listu nesihmejahs. Bet to warreja redseht fa wissu sirdis gahja us to, fa wispahrigas konferenzenes taptu panahktas. Bet zil wispahrigas? No sahles isnahkuscham gaddijahs man ar weenu un ohtru fohlmeisteri runnaht, bet fo dsirdeju? Winnu wehleschanahs eimoht gan us wispahrigahm konferenzehm bet fewischki preeksch Widsemmes, un fewischki preeksch Kursemmes. Un negribbu flehpt, fa arri man tahdas pat dohmas, kahdas atraddu pee dascheem, ar fo runnaju, fa preeksch tahdas weenas leelas fohlmeisteru fabeedroschanahs, kas sneeds par 2 gubernahm buhs jo gruhti walddibas atlaufschana isdabujama un fa tahdas preekscha liffchanas atstumfchana warr tif jaunus gruhtumus raddiht, fur preeksch katras gubernas fewischki ta leeta warbuht dauds weeglaki buhtu panahktama un kad arri isdabutu, waj buhschoht leela swehtiba no tahdas warren leelas fapulzes, fur zelsch ween maffa labbu laiku un nauhu? fur lai atrohdoetes ta weeta, kas no plattas Widsemmes un garras Kursemmes tohs fohlmeisterus falassa? waj wissi latw. fohlmeisteri tur lai peedert weenalga kahdas tizzibas? kahda tur buhschoht ta spreeschana, fur Widsemmes fohlme. warbuht diwi reis tif dauds un tomehr balfu wairums tur nelihds, fur weeni newarr spreesch par ohtru fawadahm eerikfeh, buhschanahm un darrifchanahm sem fewischkiam wirfneegibahm? waj nezelsees kildas un juffas deht presidenteem

un darbeem pee tahdas fakohposchanas, fur katras us fawu rohku fawu darbu jo swehtigi westu un weens ohtru fa mihlu weesu gan labpraht pee few redsetu? u. t. pr. Bet no wissa ta sahle ne fo nepeeminneja. Palikka pee tam, fa wispahrigas konferenzenes gahdajamas. Un lai jo ahtri tahs isnahktu, usdewa iswehletai komitejai, presidentam Kronwald k. ar wihzepresidenti un teem 4 protokolles weddejeem pee walddischanas to atwehleschanu ismekleht; par palihgu komitejai peewehleja wehl kahrt Woldemara k. no Masflawas. Daschi no Kursemmes fohlmeistereem listu preekscha, waj nebuhtu derrigi, fa preeksch schihs leetas paweizinaschanas arri wehl no Widsemmes un Kursemmes if pa 1 mahzitajam taptu eewehleti komiteja. Bet ka listahs daudseem no Widsemmes tas nebij pa prah-tam; nestunnu waj winneem fawi eemepli bij, jo skaidri atteikts netappa ne kas us to, palikka pee tahs eezeltahs komitejas. Pehz manahm dohmahm tas arri bij it pareisi, jo komiteja tif tad spehji darbu weizinaht, ja nepastahw is tohti dauds lohzeekem, kam gruhti jau fasinotees un wehl gruhtaki fatapt kohpa; turkahrt ne kas kait, fa schahdas wehleschanahs ka balfi, skaidri is fohlmeisteru widdus ween pazekahs; fo mahzitaji schinni leeta warrehs lihdseht, tas noteek un notiks irr ta jau pats no fewis. Us mahzitaju sinodehm schi leeta jau irr rohka nemta, kaut gan druzin zittadi; tur grihb scho leetu organigi isdaudsinatu redseht; wissupirms gahdaht, fa fohlmeisteru konferenzenes atrohdaht katra draudse, tad katra prahwesta aprink un tad beidsiht par wissu gubernu. Schinni pirmi fohlmeisteru fapulze wissupirms listahs mellejoht pehz wispahrigas fapulzes. Waj is tahdas leelas peedims tahs masakahs, bes kurrahm wissas tahdas leelas konferenzenes tif buhtu skaidri pafaudehts laiks un iskairiti spehki? Us to fohlmeisteri pafchi sinnahs atbildu deht. Zerru fa komiteja raudshs isdibbinahht un fasinotees, zil tahlu no zittahm puffedm, kas arri fohlmas draudfigi strahda, schi leeta jau nodohma nemta, waj pawesta, zil tahlu ta tais jaungaidamos fohlmas listums eeshmeta un zerrama, lai jaunu palihgu peestahschana nepadsen leetu fahnis un nefastahde spehkus, kurreem wisseem buhs kalpoht par labbu muhsu fohlmeistem un fohlmeistereem. Kad nu arri schi trescha tehse beidsiht ar kluffu zeschenu bij norahdita par peenemtu, tad presidents atpakkat luhkodams us wissu schihs deenas spehzigu darbu gahjumu pateizahs wisseem, kas sirdigu dallibu pee tam nehmuhschi un fapulzi flehdsa, nahkofschi fanahschenu us ohtru deenu noliddams. Par to runnasim turpmahf.

(S.)

No Sihkeles puffed.

Sihkeles draudse irr, fa zeenigi lassitaji sinnahs. Augschursemmes augschgalla. Lai gan minnetas draudses wahrds wisseem pasihstams, tad tomehr daschi mas pasih paschu draudsi un winnas buhschanu, jo Reiskursemneeki mas scho pussi apmelle. Tamdeht eedroschijnajohs ihfös wahrds zeenigeem lassitajeem Augschursemmes augschgallu preekscha stahdiht. Zerru, fa j. lassitaji par tauuu

nenemš un arri zeen. Latw. aw. apgahd. mannam rakstam weetinu neleegs fawās lappinās, jo dauds lassitajeem tē buhs raddi, draugi un pašifstami us dšihwi apmetufchees; tamdehl netaunofees, kad awifes kahdas sinnas neffihš no paščas Augškursemmes, kur peederrigi mahjo. Sihkeles draudšē irr wairahl eenahkufchi, nefa tē dšimmufchi Latweefchi; zitti no schein irr nahkufchi no paščas Lejkursemmes un no Widsemmes. Irr tahdi, kas irr nahkufchi weeglas deenas baudiht, laimi mekleht — warbuht mantas kraht —, bet dauds arri tahdus atraddihš, lo ne mantas kabriba un weeglu deenu meklešana, bet suhrs dšihwes littenš speediš no brahteem un mahfahm, no raddeem un draugeem schirtees, fawu mihtu dšimteni atstah, un atnahlt schē us dšihwi nomestees. Teescham dascham gruhti nahzahš schurpu dohtees, stary fiveschas tautas un lizzibas brahteem dšihwoht, deesgan reebigi ar kaimineem darrifchanās eelastees, kam pawiffam fawadas ceraschas pee wiffas dšihwošanas, pee wiffas darrifchanas, ka to ilweens buhs peedšihwojis schurp atnahjis. — Wispirms weddischu ž. lassitajus Sihkeles draudšē un rahdischu draudses lohzeffu ahriugu dšihwi un tohs tur atrohdamus laufus.

No Illustes us augfchu gar Daugawu zekodams aifneegs Dinaburgas kreposti, tahlahf dšelfzetta staltu tiltu un beidsoht Griwku masu pilsehtinu us pašcha Daugawas kreifa krahta. Ja gaddisees peektdeenas rihtā zelloht, tad waijadsehs arween nostah, ja braufschus, tad sirgu apturneht, newarrehš us preekschu fluh, zefsch ka bahstin peebahstē ar brauzejeem un tirgotajeem. Nau nekahda kabriba, us to netohp luhkōhš, ka zefsch buhtu wakam; weenu un ohtru brauzeju schihdi apstahj, labbibu un zittu prezzi derredami, tee paleek stahwoht un aifnem zefku. Warr faukt un kleeht lai dohd zefku, mas tohp dširdehts, nei luhgfchana nei bahrfchana lihdschē — wehl gaddisees rupjus wahrduš dširdeht. No Griwkas arween gar Daugawu ahtri aifneegs Sihkeles draudsi. Schē zekodams redsehs mas plawas un wairahl smiltainus laufus, kas weetahm tomehr teizami, isdohd bagatus auglus. Daugawas zefsch wedd wairahl pa eeleiju, tapehž zeklineeka azzihm apflehpj tahš tahlahf no Daugawas stahwedamas drumas un plawas tee tuwu pee zefka pazeldamees kalui. Bet masu gabbalu us labbo puffi eijoht, tulihht weetahm atraddihš smuklus lihdsenus un labbus laufus, labbas plawas, derrigas gannibas un it beesi redsehs jaukas behrsu birsites. No dabbas muhsu druwinas nebuht nau til flittas, kā daschi dohma un runna. Negribbu un newarru scho apriaki ar Bauflas, Dohbeles un zitteem aprinkeem kursemme falihdsinaht un cestahstihht, ka tē tahda pat semme ka tur, bet tatschu pee gruntigas aplohpšanas, lo gan rehti tē atraddihš, redsam bagatus auglus. Labbam semmes lohpejam muhsu drumas apflattoht jo ehriugi rahdisees, ka winfch werstehm un werstehm staigadams neatraddihš neweenu raktu grahwi, bet turpretti dauds, dauds weetas usees masus un leelafus purwinus pašchōs laukōs un kas weegli faufinajami. Ar mas darba nowehrstu laukeem leelu leelo fahdi, lo pawaffara un lectus laika fakrahjees uhdeens darra. Augusta mehnescha

beigās atraddihš dauds weetas it labbas, bet wehl neplawas plawas, lai arri waffara buhtu faufa bijuf. Mahjas mas aplohpas, ehlahm junti zaurumoti, ap dahrseem flittas sehtas taifitas, weetahm nemas nau. Mahjas isflattahš plikkas, nau kohli stahditi; augtu kohfu dahrus rehti, jeb arri nemas pee fainneekem neredsehs; til pee muifchahm atraddihš leelus dahrus. Nu greeffimees pee eedšihwotajaem, apluhkofim winnu dšihwi. Kā jau fazzi, muhsu draudšē irr wairahl eenahkufchi, nefa tē dšimmufchi Latweefchi. Schee pehdigee irr stary Kreweem un Pohkeem augufchi, winnu eeraschas peenehmufchi, fawu mahtes walodu gandrihs glufchi aismirufufchi, runna fawu nekaidru Kreewu walodu (Мухагородскій языкъ). Stary zittahm tautahm dšihwodami irr dascham netiklumam padewufchees — labpraht flinko —, tamdehl gandrihs it wiffi knappi pahrtikufufchi. Daschi irr aifgahjufchi us Pohkeem, tā winnu labflahfchana nau sinnama. Schejeenes Latweefcheem eet pawahji, bet kā tad eet eenahzejeem? Us scho jautaschana atbild: „wiffadi.“ Tee wairahl pahrtikufufchi irr peenehmufchi pūsmufschas, jeb arri leelas semneeku mahjas us renti; daschi no schein irr eedšihwojufchees, bet daschi fawu nau un mantu saudejufchi un truhfumā krittufchi zaur to, ka winneem spehla peetruhla tahdas palaištas weetas uskohpt. Tee mahahf pahrtikufufchi irr peenehmufchi masas mahjas; pee schein, pee leelafahš dakas dšihwe eet us preekschu, manta wairojahš. Daschi kalpu kabrtā atnahkufchi, ihsti tufschineeki, un taggad — taggad jau gruntineeki tappufchi, fawas mahjas warr usflattihht par fawu peederrumu; kas wehl nau pirkufchi, tomehr dauds no teem irr labbi pahrtikufufchi fainneeki. Bet dauds wehl tahdi atrohdahš, kas fuhdsahš un fuhdsahš par leelu renti, lo lungi usleekoht, par flitteem palaišteem laukeem, par aifaugufschahm plawahm, par wezzahm mahjahm u. t. pr. To warr redseht, ka dascham mas pee rohkas, knappa pahrtikufchana, winna fainneezibā mas dšihwibas, kungeem rente nemakfata. Bet ja fahktu to wainu mekleht, kur to useetu, kahdā kaktinā atrastu? Atbildu: „wiffur.“ Dascha muifschas waldischana neturr lihdszeetibu flittōs brihschōs, mas eewehro fainneeku puhlinu pee mahjahm un laukeem; wehl gaddahš, ka nepradnamam fainneekam pahrestibu darra. Zitta atkal gahda fawahm semneeku mahjahm til leelafu un leelafu renti uskraut, zaur to tiklai leelu rehkinumu taifihht, neapdohma, ka leels rehkinums un leeli parahdi mas lo lihds. Fainneeki paleek gaddu no gadda renti ne-aifmalfajufchi, un kas beidsoht zefsch? arween mahju isrentetajš, to effam daudslahht peedšihwojufchi. Bet waj tad wiffas weetas tā eet, waj waina tē ween atrohdama? Ne, ne dohmaht. Ta leelaka waina irr pee pašcheem fainneekem, tee neluhko laufus un plawas kohpt; pa lohpu audsefchana un lohpfchana mas, kohli mas gahda. Us laukeem ne-atraddihš neweenu raktu grahwi, lai arri dauds weetas tee nepezeefchami, jo uhdens darra leelu leelo fahdi. Dšird fuhdsetees, ka mas feena un neluhko plawas no krummeem tihriht, plahwejs warr plawā apmalditees. Laufus rehti labbi apstrahda, 3 reises ne-arr, fehj rudfus un meeschus us 2.

Nekad labbi ne-isezze, wellenas paleef no weena gadda us ohtru. Par lauku mehflöschanu mas, lohti mas gahda; daschs lauka gabbals 20 gaddu laika un daschs nemas nau mehflöhts. Seenu aismedd us Dinaburgu, ir salmus pahrdohd, lauzinus atstahj pliffus bes mehfleem. Weetahw reds laufus pawissam nestrahdatüs. Nejaufs eeraddums ar lauku apgannischanu; plawas leef no zuhlahm neganti israkt. Tiklihdj rudsi uddeni fahf salkoht, tad daschi Latweeschi lihds ar Pohleem laisch sircus un zittus wirsi; wissu lauku apskattoht ne-atraddihs ne-weenu kwadrat assi, fur nebuhtu rudsi ismihti. Pee tahdas fainneezibas newarr fainneeka labklahschana felt un ahtri wairrotees. Tad nau brihnume, ka waimanas dsird: flitti eet, knappa pabriffschana, grubti laifi, leela rente, neschebliki fungi, lohpi ne-eet us rohkas un dauds zittas. Ja winneem teiz, lai gahda laufus labbahf apkohpt, tad wiini atsauzahs us mahju pahrdohschannu; ja buhschoht mahjas un laufus labbi apkohpt, tad nahfchoht zitti un atwirfchoht, paschi nespehjoht un negribboht. Dibri weltihgs eemeflis! Buhtu jaskattahs us teem, kas sawu fainneezibu labbi lohpi, tee eet us preekschu un daschi, preeks redseht, paleef arween turri-gati. Tee nozeht truhmus, plehsch atstahus laufus, pataisa augligu tihrumu, roh grahwus, mahjas labbi apkohpi, gahda par lohpeem, ka no teem labbumu redsetu; nemas nebaidahs, ka wiinu mahjas taps pahrdohstas. Redsedami, jusedami un jau baudidami sawas tschaklibas labbumu ne-atraujahs no darba.

Pee pirzejeem tapat eet, ka kursch sawus laufus lohpi, tahdu labbumu reds; dohd winsch laukeyem peenahkamu dalku, tee atdohd ar pateizibu, aismakfa puhlinu. Paschi Leijkurssemneeki, kas te dsihwo, nesmahde laufus un plawas, til teiz, ka effoht ne-eekohpti. Pee daudi fainneekem flitta lauku kohpschana redsama tadeht, ka tee nau pastahwigi, negribb us weetas dsihwoht, bet eet no weenas weetas us ohtru, weeglas deenas mekledau. Lai nu gan weens un ohtras truhlumä dsihwojoht tohp speests zittur aiseet, few kahdu atweeglinaschannu meklegt nesinnamä un nepashtamä weeta, tad tomehr dauds, ta leelaka dalka irr tahdu, kas Leijputras semmi mekle. Nau tizzams, kahdus neefus leekahs eeteiktees. Ak leht-tizziba! ak leht-tizzigi laufini! Apdohmajeet, brauzeet un apskattatees to jaunu weetinu, tad redseet waj buhs luste us aiseeschannu; ja labbu atrohdeet, tad eita ar Deewu, ja ne tad paleezeet us weetas un turratees pee fakkama wahrda: „Luhdi Deewu un strahda. M. R.

Generalis G. von Cass.

Kreemu farra waddonis pret Tschertsehem.

Nu eesahlahs stary Uslan Gira un stary manni ta dedsigata zihfleschannahs, kursch gan no abbeem warretu ohtru pahrspeht igudribä un mannibä. Wiinam wiss nahzahs dauds weeglaki, winsch ar sawu laupijumu bij tahlumä aigahjis un to fargaja, ka sawu azzu raudsinu; wiinam apkahrt mita draugi, turprettim man katre fohlis bij janemm zaur sweschu apgabbalu. Turklaht arri

tas man behdas darrija, ka biju til ihfu laifu, prohti til 6 mehneschus laika few nospreedis: schee 6 mehneschi jau dewahs us beigahm un es nebiju wehl ne zil isdarrijs. Man bij jabihstahs, ka apshlitu wahrdu ne-ispil-dohht wiss mans gohds pee kalneeschem warretu just un wissa Kreewa farra spehka linija jaudeht to bijaschannu, kahdä zitti pret wiinu stahweja. Tur tad nu kalnds zehlahs leels darba gabbals; wissi tee paweddeeni pee ta flunfiga anda stahweja mannas rohkas: Bij nospreests, ka Uslan Giram jamirft. Winna pascha pusbrahlis Adil Giris gan nebij arri mums draugs, bet nebij arri eenaidneeks, ta ka wiinu us to peedabuju, ka winsch beeschi nahza us mannu kohrteli Protshnä. Winsch bij mihlestiba eekarjis pret sawa pusbrahla fewu; turklaht wehl stary abbeem brahkeem bij wezs ne-issihdshahs affins parahds. Turrenes laudis turra to par swehtu peenahkumu, ka fur weens ohtra dsihwibu aistizzis, tur tam tuwakajam raddineekam wajag eet un atreebtees pee ta flepkawa, wiinu atkal nokaujoht; nu nahf atkal wiina raddineeks atmakfadams un te ta tad schahdas affins atreebschannahs eet zaur pa-audschu pa-audschu, kamehr ka isbeidsahs. Uslan Gira pusbrahlis nedrohsh buhdams bij ilgu laifu scho affins atreebschannu lizzees aismirjis. Te nu nahza klah, ka Uslan Gira fewa, kas sawu wihru it ne mas nemihleja, patti usweddinaja un eekar-seja Adil Giris, lai jel nau nelga, bet darra, ko tautas eeraddumi peepraffa; dewa wiinam arri fapraht, ka Uslan Giram mirsoht wiina fewa ka pirma manta peekrittischohht uswarretajam. Wiss tas eededshinaja Adil Gira firdi. Tizehlahs kauschannahs stary abbeem brahkeem us dsihwibu waj nahwi un — Uslan Giris atraddahs nokauts. Adil Giris no kauschannahs weetas dewahs us nokauta brahla dsihwofli un jau is tahlones dewa wiina fewwai to shimi, ka darbs tam isdeweess. Schi to pamannijusi fagaidija sawadi to uswarretaju. Winna aisswilla smaggu tihni pret sawas istabas durwihm, ta ka eenahzeis til fahnis spehja eelihst zaur pufsatwehrtahm durwihm; affu dselsi ta bij jau krahnä nodedshinajusi farkanu un Adil Giris pa durwihm lihdsams tappa no wiinas nodurts; un breeesmigas fahpes islaida sawu garru. Tautas teefneschi nospreeda, ka fewa newainiga, jo wiina bij sawa wibra affinis atreebusi pee wiina flepkawa. Ta wiina nu bij swabbada no eenihsta wihra un arri no nemihla prezzineeka un es biju zaur schahdu notiklumu atswabbinahs no diwi nisneem eenaidneekem. Til ko to biju isdfeedis, te fuhthju tuhdaht nakts widdu weenu kasaku nodalku us to weetu, fur ka sinnaju, Uslan Giris bij aprakts, usdewu teem, lai isrohft to libki, nogreesch tam to galwu un eeroht to rumpi atkal semme, bet ta, ka kahjas gaisä. (Ta irr ta leelaka apkauneschana, kahdu Ustateem warr padarriht un ta wiini tohp fohditi par swehresta wiltibu). Behz 8 stundahm kasaki bij atpakkat un Uslan Gira galwa farrajahs us manna speeka galla, ko semme biju eedubris un kas wissu to laifu tur stahweja sawu gresnumu gaididams. Sawu wahrdu nu biju peepildijis, 6 mehneschi wehl nebij aistezejeschi. Kad nu ta wehst isgahja pa kalna laudihm

laudihm, ka Sasē pateesi usspraudis Afslan Gira galwu us famu speeki, tad tik to weenu atbildu dširdeja, ka gan pats nelabbais tur pulkā esoht. Barreem laudis nahza no wissahm mallahm lihds pat tahm waktihm gribbedami pašchi redseht fawa isflaweta Afslan Gira galwu tur karrajamees; atnahkufchi tur schaudsa fawas rohkas un fleegdami behga atpaffat. Es nu biju zerrejis ka ar Afslan Gira nahwi zeffees wiinna apgabbalā leela jukka un man jo weegli nahkfees fagubstītu baronu Turnawu rohka dabuht un ispestiht. Bet ne ka. Tee peelittee fargi flehpa famu laupijumu, to ka dahrgu mantas gabbalu eeskattija, un waddaja to no weenas weetas uš ohtru, lai nedabuhn teem issprukt un lai arri zitti nedabuhn pehdas useet. Weenu deenu, tur biju isgahjis karrā pret kalna laudihm, biju jau ittin tumu pee ta mahjokla, kur, ka it labbi sinnaju, Turnaus tappa tur-rehts un fargahs, arri winsch bij it labbi dširdejis muhsu flinschu ribbeschanu un tomehr es newarreju eet ar warru tur eekschā un wiinna pestiht, jo sinnaju it labbi, ka Tšcherkeffi manni redsedami eesahjoht us weetas nodurs Turnawu, lai es newarru leelitees, ka man darbs isdeweēs. Nespehju to wissu aprakstiht, zil zellu dabuju mehriht, zil gudroht un zil palihgā nemt, kamehr isdewahs wiinnu dšihwu ispestiht is eenaideeku rohkahm. Winsch tappa bahrgā zeetumā turrehts un arri spehki iswahrdsinatam tohti isfihka, 2 reises winsch bij mehginajis behgt, bet bij us tam peespehts un jo bahrgakā apzeetinašchanā lītis. Bij wairahf ka gads aistezejjis, kamehr Afslan Giris bij mirris, bet Turnaus wehl nebij fwabbadibā, kamehr nahza ta deena, kur to sawās rohkas atpaffat dabujahm. Winna atnahkufchanu gribbu aprakstiht ne ar faweem wahrdeem, bet manna brahta wahrdeem, kas no Kursemmes bij nobrauzis manni Kaukasija apmekleht un tannis deenas patlabban tur bija. 12. Nowembers bij ihsta preeka deena. Ar lihgsimu waigu mans brahlis (generalis Georg v. Sasē) eeskreen pee mums istabā un fauz preeka pilns: Winsch irr fwabbads, Turnaus irr fwabbads! Nezik stundas winsch buhs tē. Wissās tais beidsamajās deenas mehs ne par to zitu nebijahm runnajufchi, ka tik ween par Turnawu behdigahm deenahm un par teem atfwabbinaschanas darbeem, ar kahdeem wissadi brahlis isdarbojees — tē nu winsch pats bij klahht. Mans brahlis likka juhgt sirus un karreēt eesehdis kā wehjsch aisskrehja us Ubeschenskas stanizu Turnawam pretti un pehz ne-alga laika arri atfwabbinato pahrwedda us Protšchnu. Mans brahlis nesinnaja to ais preeka darriht, kā aplaimoht Timbottu, to wihru, kas Turnawu wissur usohkstedams wiswairahf bij darrijis

ka winsch tikka fwabbadibā. Turnaus pats bij bahls un iswahjejis, Tšcherkeffu škrandas sedsa nogurnuško meesu. Tā wiinu no ratteem iszehla un eeneffa muhsu nammā. Behz 26 mehnefcheem winsch nu atkal pirmo reis dabuja dširdeht fawas mahtes wallodas flannās; winsch bij it kā no fapueem usmohdees un pušsaisgrahbts no wissa ta, to redseja un dširdeja. Ak grubti bij eeksch fchi falihkufcha ismohzita wahrguta pašht to ne zil fen wehl drohško, stalto generalšchtaba wirfneeku. Bet pirti flaidrojees un gehrbees atkal jaunā mundeerā, to generalis un draugs preekšch wiinna jau bij lizzis fataisihht, winsch atkal sahka drihs atspirgt u. t. pr.

Tē nu irr (kā raksta pats generalis Sasē) fchis notifikums is mannas notikkumu pilnas karra wihra dšihwes Kaukasija. Un kas fchihis riindinas laffa, to luhdsu lai nesweerr un nemehri winsch turrenes dšihwi pehz muhsu Stropeschu mehra, bet swebrdams lai lihds eewehro, kahdi tee eenaideeki mums tur bij un ka kur wiinu swehru šrdis pret muhsejeem bes mitteschanahs plohsijahs, ka tur arri muhsu karra wešchanai zil dascha zeetiba un neschehliba sehjahs klahht un kaut gan daschureis ar smaggu širdi bahrgi rohkas bij japazeff, tad tomehr redsejahm, ka tā bij jadarra, lai isfargajam fawejus no dšikaka pohsta. S.

A t b i l d a.

C. S. V. — 3. Juhfu weleschanohs labyracht isdarritu, bet newarru to zittadi, ka gadda beigās zaur muhsu eeskrediziju. Latv. aw. apgabdatajs.

Wabibas un preešchu tirkus Jelgawā, 9. Juli Rihgā, 7. Juli un Keepajā, 16. Juni 1873. gaddā.

Kaffaja par:	Jelgawā.	Rihgā.	Keepaja.
1/3 Tšehwu. (1 rubru) rudu	2 r. 50 f.	2 r. 45 f.	2 r. 40 f.
1/3 " (1 ") sweeschu	4 " "	4 " 25 "	4 " "
1/3 " (1 ") meeschu	1 " 90 "	2 " 10 "	2 " "
1/3 " (1 ") ausu	1 " 30 "	1 " 40 "	1 " 20 "
1/3 " (1 ") siwa	2 " 75 "	3 " 25 "	2 " 50 "
1/3 " (1 ") rupu rudu miltu	2 " 50 "	2 " 20 "	2 " 50 "
1/3 " (1 ") biddeletu	3 " 50 "	4 " "	3 " "
1/3 " (1 ") sweeschu miltu	5 " "	5 " "	4 " 50 "
1/3 " (1 ") meeschu putrainu	3 " "	3 " 75 "	3 " 10 "
1/3 " (1 ") karioffel	1 " "	1 " 80 "	1 " 60 "
10 gurū (1 tirkū) keena	5 r. " f.	4 r. 25 f.	3 r. " f.
1/2 " (20 mabz.) sweesta	5 " "	5 " "	4 " "
1/2 " (20 ") dselles	1 " 40 "	1 " 15 "	1 " 90 "
1/2 " (20 ") tabaka	1 " 60 "	1 " 25 "	2 " "
1/2 " (20 ") fchihhu appiru	" "	" "	" "
1/2 " (20 ") krowna linnu	2 " 50 "	2 " 20 "	2 " "
1/2 " (20 ") kralka	2 " "	1 " 15 "	1 " 20 "
1 mugū linnu fehlu	11 " "	9 " "	8 " "
1 " šķū	17 " "	17 " "	15 " "
10 rudu šarkanās fahls	7 " 60 "	6 " 75 "	6 " "
10 " baltas rupjas fahls	7 " "	6 " 75 "	6 " "
6 " " swaltas fahls	7 " "	6 " 50 "	6 " "

Latw. Awijschu apgabdatajs: J. W. Sakranomicz.

S l u d d i n a š c h a n a s.

Bullkafcha (Fockenhof) pagasta waldischana darra zaur šcho sinnamu. la:

1) lihds 30. Juli f. g. tee ahrvus pagasta dšihwodami fchi pagasta lohzehti (wihrischēt un see-wischēti) preekšch šaralstichanas wiinu familijas un wezzuma, pehz kristamahm grabmatahm eeksch teem jauneem pagasta rulleem, wissadā wihšē fchē meldeēes un par wissu famu familiju kristamas grabmatas peeneftu.

2) No 1. lihds 15. Oktober f. g. buhs galwas naudas isdalischanas rullis (Repartitions-Liste) preekšch to gaddu 1873/74 šaralstihis, kurrā laika iskatris pagasta lohzehtis, no 15 lihds 60 gaddus wezs, fawu nemera šubstihu pee usrauga teesas peeneht warr, ar to peelohdinashanu. ta pehz 15. Oktober f. g. tas šreedomis par galwas naudas isdalischanu, kā šrehtā štabwohts taps ušubtohts un nekahdas nemera eerrumas wairis pretti nemtas.

Tee tam wehl teef wissās pilsehta un pagastu polizejas luhgtas. fchi pagasta lohzehtis, kurrā ap-pakšch wiinneem dšihwo, bes peerahdischanas par wissu riktigu iswidischanu šcho un to plinaju alimafschachu famu preekšchajigu kā arri fchi gadda galwas naudu, nepecturreht, bet wissus šcheit šchurp atilleht. 2

Bullkafchu pag. nammō. 30. Juni 1874. (Nr. 161.) Pag. wezz.: J. Freudenfeldt, Škrihw.: A. Georgy.

Gallamuisčas pagasta waldischana darra wif-
feem schi pagasta lohjekkeem — kurri pagasta ne-
dshiw — sinamu, ta:

1) **4. August f. g.** wiffeem pagasta lohje-
kkeem (wihrikscheem un feewisckheem) deht pagasta
rukku farakitschanas, ir jawenehs te frustamas
simees var sewi un faweeu dshutes (familijas)
lohjekkeem.

2) **4. August f. g.** krobna, pagasta un z.
nodohschanu nullis par 11. pusgaddu 1873 un 1.
pusgaddu 1874 buhs gattaws, no schijs deenas
warrehs itweens pagasta lohjeklis (no 15. libds
60. gaddu) diwi neddeku laika fawu nemeera fuh-
dshu pee Dohbeles aprinka teefas peenit, pehz
18. August f. g. neweens neiks wairs klawitit,
bet buhs pehz fpebta nahlfuchas apfpreeschanas
jamalka; — un

3) **4. August f. g.** buhs itweenam, las no
pagasta magasiknes reis leenjis un wehl yarabda
stahw, fawu birku (Kerbtow) Gallamuischa pee
pagasta waldischanas ar magasiknes schuobru
grabmatu falidshinabt, ja ne, tad wajadsehs pehz
schuobru grabmatas ristees.

Te lai itweens leek wehrt!

Gallamuischa, 7. Juli 1873.

(Nr. 67.) Pag. wegz.: f. Schlich.
(S. W.) Skribw. weeta: Buldur.

Sluddinajums.

Kad taggad krobna pagastis pasahju weena fa-
beedroschana, pehz kuras sinamas krobna mahju
ehlas, ja winnas nodegg, warr pagebreht no zit-
tabni peeklauschas, probti: buhwolhtu peeweschanu
un lezeneeku stelleschannu, un tad preeksch tahdas
nodegguschas ehlas usbuhwes augstis krobnis pa
weltsi bakkus dohd, — ka tahdas krobna mahju
ehlas pee Kursemunes uggunsapdrohschinaschanas
beedribas ir cetalsceeretas bes ka buhtu eewehrotas
tahs augschu weemintetas klauschas un walidshibas,
zaur kam tad tahda mahju ehlu wehritwa sinams
ir masala, ne ka to ta takfeereschanas kommissjona
ir arehkinajufe; ju tahs minnetas peeklauschas
un walidshibas nau na u da arehkinatas un nau
no tahs apdrohschinaschanas summas nowiltas, —
tad teel wiffi tee pee schijs uggunsapdrohschinas-
schanas beedribas peedewuschees krobna fainneeki
zaur schu sluddinajumu ulaizinati: fawas ehlas
— ja warubht tas ta wehl neubitu jau padar-
rihts — zaur fawa argabala uggunsbeedribas
preekschneeku var jaunna list pahrtakereht un win-
nam it skaidri un smalti usdohht: kuras un lah-
das ehlas warr pagebreht tahs augschu nowehletas
peeklauschas, peepalidshes un buhwolhtu pawelti
dohschanas, lai warretu tad tahdas ehlas — libds
rehkinajohi to buhwolhtu dohschannu un winnu
peeweschannu — nau da arehkinabt un til ween-
weenigi to wehritbu apyweest, kurra tam
apdrohschinatajam, pee nodegguschas ehlas usbuh-
wes pascham no fawas kullis buhtu jamalka.

Tad nu tee, kurtl schai ulaizinaschanal nepa-
klausitu, warr fagaaidiht to, ka winneem pee lads-
reisigas uggunsstahdes til dauds masahht atlibdsi-
naschanas taps preepschias, zil tee buhwolhti, ta
buhwolhtu peeweschana un tee lezeneeki walka.
Zelgawa, 9. Juli 1873. 3

Direktora weeta: S. Bach.

Sekreteris: A. v. Peng.

Ptemdeen, tann 23. Juli f. g. pulsten 10.
no ribta, nts no Keel-Abguldsh pagasta waldischana
nas **300 mehri rudsu** is pagasta magasiknes
wairahfobhtitajeem eeksch masalahm daktahm pahre-
dohht. 2

Straggods, tai 28. Juni 1873. (S. W.) (Nr. 105.)

Ziwobles muischu ir weena mahja var to
tirgu, ka no banta notalsceereta, isdohdama un var
Zurjeem utremmama. 2

Wiffadas sortes **Rihgas plantas, dehtus**
un laktas pahrdohd var lepreem jenneem 1

Ephraim J. Jakobohn,
kattolu eela, sakaja bohds Nr. 16.

No jensures atwehlehts. Rihga, 16. Juli 1873.

Stoklasbehrni

warr dabuht labbu kobrteli un foht; — jaweteizabs
Zelgawa, esera eela, Zinowsta nammu Nr. 24,
eeksch ehrebrgti var labbu rohtu pee **Schlichtera,**
ne wehlajt ta libds 29. Juli f. g. 2

Behrni, las Zelgawas kreisfoblu jeb arri
zittas foblas apmelle, warr ruhmi ar kosti
un usrandischannu jeb ruhmi ween da-
buhht Keelaja eela, trescha nammu no kreisfoblas
us tirgus puffi Nr. 24. Klaptakas sinas dohd
nammasainneeks. 2

Englischu

Superfosfatu

eeksch jauneem maisseem, pahrdohd ar drukkatu pamahzischannu klapt

Gottfr. Herrmann,
Zelgawa, pee Dohbeles wahrteem. 3

Jann usbuhwehts

rattusmehres fabrikis

J. W. Grabmanna, Rihga,

peedahwa wislabbako sillo rattusmehri var teem lehtakeem tirgeem.
Schi fnehre ir piluigi libdsiga tai labbakai Belgijas rattu-
smehrei. 2

Dauds darriichanas deht teek luhgts leelakas peepraffischanas pee
laika sinamas darriht.

Packarda superfosfatu

schelt us semmehm jau pahri var defmits gaddeem pashtstams un var labbu israhdtjees, dabunams par
4 rubl. 25 kop. var maifu pee 3

P. van Dyk, Rihga,

leelaja smiltschu eela Nr. 1, pvetim birschu stahrim.

Zelgawa pee **G. Göpfer** pee tirgus plattscha.

Eeksch **Kuffscham** pee Kandawas tohy mekhehts
weens dahrsneeks las fawu amatu labbi
proht. 2

Tai nakti no 28. us 29. Juni 1873 ir no-
sagla no gannibabw tam apyalksch Kalmuuischa
(Hofzumberge) peederrigam Gawillu fainneekam
diveju gaddu wezza fehwe,
ar gaischi behru spalwon, balta fribha
par peeri, baltas pakkalas kahjas. Tam
las var warretu skaidru sinu doht, dabuhs
20 rubl. pateizibas maku. 1

J. Gettner.

20 rubl. pateizibas maku.

Tai nakti no 22. us 23. Mai Sirres Balbard
fainneekam **Wattis Kannix** (Piltenes kirpeshs).
Wentspils aprinksi diwi sirgi no gannibabw sagti,
weens tumschi duls ar kuplahm krehtehm, schau-
rahm truhthim, peere mase baltuminisch, — ohts
lohse-debts ar melle stribi muagaru, spizgu kruitu,
las weenu preekschlahju streedams meit us abru.
Kas var scheem diwi sagteem tirgeem skaidru
sinu usdohd pee Piltenes mahzitaja muischas
waldischanas, dabuhs to augscham minneto patei-
zibas maku.

Kahds sehns las scheijeenes foblas
apmelle, warr dabuht labbu ussemfchannu.
Zelgawa, kattolu eela Nr. 25 eh-
brehti jawemelahs. 1

Sehni un meitenes, las Zelgawas
foblas apmelle, warr dabuht kosti un pee-
mahjofschannu pee 2

Petersohn,

Strobila nammu Nr. 45 kreishwera eela.

Zelgawa.

Behrni tohy eeksch foblas mahzibas
nemti par lehtu maku Swebtes eela
Nr. 24 augscham. Peedohschana no 6. Augusta
no pulsten 2 libds 6.

**Zelgawas Annas basnizas
fobla,**

fribhwer eela Nr. 35, mahziba preeksch sehneem
un meitenehm eefablfes **7. August f. g.**
Behrni teek arri ruhme nemti. 3

Stohlotajs **S. D. Vabr.**

Stoklas behrni

teel peenemti us kosti, tilkabb sehni ka meite-
nes; meitenes turpat warr dabuht **smalku**
rohtas darbu cemahzitees. Jaweteizabs
Zelgawa, walles eela Nr. 15, eeksch sehbas ohtra
tahschu pee madamas **Rosenthal.** 1

Pamahzischana ka flimmus mahjas,
lohyus ahri un weegli warr pasht un dsee-
dinabt. No J. Wegner. (Nr 4 bildehm.) 75 kop.

Drukshas pee **J. W. Steffenhagen** un dehta.